



EVROPSKÁ
KOMISE

Ve Štrasburku dne 13.12.2016
COM(2016) 815 final

ANNEX 1

PŘÍLOHA

návrhu

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,

**kterým se mění nařízení (ES) č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení a
nařízení (ES) č. 987/2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č.
883/2004**

(Text s významem pro EHP a pro Švýcarsko)

{ SWD(2016) 460 final }

{ SWD(2016) 461 final }

1. Příloha I se mění takto:
 - a) část I se mění takto:
 - i. oddíl „SLOVENSKO“ se nahrazuje tímto:
„SLOVENSKO
Náhradní výživné na dítě (platby výživného na dítě) podle zákona č. 452/2004 Sb. o náhradním výživném, ve znění zákona č. 36/2005 Sb. o rodině, ve znění pozdějších předpisů“;
 - ii. oddíl „ŠVÉDSKO“ se nahrazuje tímto:
„ŠVÉDSKO
Výživné (kapitoly 17 až 19 zákona o sociálním pojištění)“;
 - b) část II se mění takto:
 - i. oddíl „MAĎARSKO“ se zrušuje,
 - ii. oddíl „RUMUNSKO“ se zrušuje,
 - iii. za oddíl „FINSKO“ se doplňuje nový oddíl, který zní:
„ŠVÉDSKO
Příspěvek při osvojení dítěte (kapitola 21 zákona o sociálním pojištění (2001: 110))“.
2. V příloze II se oddíl „ŠPANĚLSKO – PORTUGALSKO“ zrušuje.
3. V příloze III se oddíly „ESTONSKO“, „ŠPANĚLSKO“, „CHORVATSKO“, „ITÁLIE“, „LITVA“, „MAĎARSKO“, „NIZOZEMSKO“, „FINSKO“ a „ŠVÉDSKO“ zrušují.
4. Příloha IV se mění takto:
 - a) za oddíl „NĚMECKO“ se vkládá nový oddíl „ESTONSKO“;
 - b) za oddíl „KYPR“ se vkládá nový oddíl „LITVA“;
 - c) za oddíl „MAĎARSKO“ se vkládá nový oddíl „MALTA“;
 - d) za oddíl „POLSKO“ se vkládá nový oddíl „PORTUGALSKO“;
 - e) za oddíl „PORTUGALSKO“ se vkládá nový oddíl „RUMUNSKO“;
 - f) za oddíl „SLOVINSKO“ se vkládá nový oddíl „SLOVENSKO“;
 - g) za oddíl „SLOVENSKO“ se vkládá nový oddíl „FINSKO“;
 - h) a oddíl „ŠVÉDSKO“ se doplňuje nový oddíl „SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ“.
5. Příloha X se mění takto:
 - a) oddíl „ČESKÁ REPUBLIKA“ se zrušuje;
 - b) v oddíle „NĚMECKO“ se písmeno b) nahrazuje tímto:
„b) Dávky na zajištění živobytí podle základního ustanovení pro uchazeče o zaměstnání v souladu s knihou II zákona o sociálním zabezpečení“;
 - c) v oddíle „ESTONSKO“:
 - i. se zrušuje písmeno a),

ii. se doplňuje nové písmeno c), které zní:

„c) Pohřebné (zákon o státních příspěvcích pohřebního ze dne 8. listopadu 2000)“;

d) v oddíle „MAĎARSKO“ se zrušuje písmeno c);

e) za oddíl „PORTUGALSKO“ se vkládá nový oddíl „RUMUNSKO“:

„RUMUNSKO

Sociální dávky pro důchodce (mimořádné nařízení vlády č. 6/2009, kterým se stanoví minimální zaručený sociální důchod, schválené zákonem č. 196/2009)“;

f) oddíl „SLOVINSKO“ se zrušuje;

g) oddíl „ŠVÉDSKO“ se nahrazuje tímto:

„ŠVÉDSKO

a) Příspěvky na bydlení pro osoby pobírající důchod (kapitoly 99–103 zákona o sociálním pojištění)

b) Vyživovací podpora pro starší osoby (kapitola 74 zákona o sociálním pojištění)“;

h) v oddíle „SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ“ se doplňuje nový odstavec, který zní:

„f) Příspěvek na mobilitu v rámci dávky na podporu osobní nezávislosti (v právních předpisech Velké Británie, část 4 zákona o sociálním zabezpečení z roku 2012 a v právních předpisech Severního Irska, část 5 zákona o reformě sociálního zabezpečení (Severní Irsko) z roku 2015 (S.I. 2015/2006 (N.I. 1))“.

6. Příloha XI se mění takto:

a) v oddíle „ČESKÁ REPUBLIKA“ se stávající odstavec označuje jako bod 1 a doplňuje se nový bod, který zní:

„2. Aniž jsou dotčeny články 5 a 6 tohoto nařízení, pro účely přiznání dorovnávacího příspěvku za doby pojištění, které byly získány podle právních předpisů bývalé České a Slovenské Federativní Republiky, lze pro splnění podmínky získání nejméně jednoho roku doby pojištění podle právních předpisů České republiky (§ 106a odst. 1 písm. b) zákona č. 155/1995 Sb. o důchodovém pojištění) zohlednit výlučně dobu pojištění získanou pojištěncem během stanoveného období po rozpadu federace podle právních předpisů České republiky.“;

b) v oddíle „NĚMECKO“ se bod 3 nahrazuje tímto:

„3. Pro účely poskytování peněžitých dávek podle § 47 odst. 1 svazku V, § 47 odst. 1 svazku VII a § 24i svazku V zákoníku sociálního zabezpečení (SGB) pojištěncům žijícím v jiném členském státě stanoví německé systémy pojištění čistou platbu, jež se používá k vyměření dávek, jako kdyby dotýčný pojištěnec žil v Německu, ledaže by pojištěnec požádal o vyměření na základě čisté platby, již skutečně dostává. Pro účely přiznání rodičovských příspěvků podle spolkového zákona o rodičovské podpoře a rodičovské dovolené (BEEG) osobám, které žijí v jiném členském státě, vypočítá příslušný orgán

pro německé rodičovské příspěvky průměrný měsíční příjem podle § 2c až 2f uvedeného zákona, který se používá pro výměru dávek, jako kdyby osoba žila v Německu. Použije-li se podle druhé věty § 2e odst. 3 BEEG daňové pásmo IV, protože příjemce nebyl během posuzovaného období do žádného německého daňového pásma zařazen, může příjemce požadovat, aby byl rodičovský příspěvek vyměřen na základě jeho skutečného čistého příjmu zdaněného v členském státě bydliště.“;

- c) v oddíle „ESTONSKO“ se stávající odstavec označuje jako bod 1 a doplňuje se nový bod 2, který zní:

„2. Pro účely výpočtu poměrné dávky příspěvku na zaměstnatelnost v souladu s čl. 52 odst. 1 písm. b) tohoto nařízení se doby pobytu získané v Estonsku zohlední od věku 16 let do okamžiku vzniku sociální události.“;

- d) v oddíle „NIZOZEMSKO“ se v bodě 1 za písmeno f) vkládá nové písmeno, které zní:

„fa) Osoba ve smyslu čl. 69 odst. 1 zákona o zdravotním pojištění (Zorgverzekeringswet), která poslední den měsíce předcházejícího měsíci, ve kterém dosáhne věku 65 let, pobírá důchod nebo dávku, k nimž se na základě písm. f) tohoto oddílu přistupuje jako k důchodu splatnému podle nizozemských právních předpisů, se považuje za žadatele o důchod pro účely článku 22 tohoto nařízení, dokud tato osoba nedosáhne důchodového věku ve smyslu článku 7a zákona o obecném systému důchodového pojištění (Algemene Ouderdomswet).“;

- e) za oddíl „RAKOUSKO“ se vkládá nový oddíl „SLOVENSKO“:

„SLOVENSKO

Aniž jsou dotčeny články 5 a 6 tohoto nařízení, pro účely přiznání dorovnávacího příspěvku za doby pojištění, které byly získány podle právních předpisů bývalé České a Slovenské Federativní Republiky, lze pro splnění podmínky získání nejméně jednoho roku doby pojištění podle právních předpisů Slovenské republiky (§ 69b odst. 1 písm. b) zákona č. 461/2003 Sb. o sociálním pojištění) zohlednit výlučně dobu pojištění získanou pojištěncem během stanoveného období po rozpadu federace podle právních předpisů Slovenské republiky.“;

- f) v oddíle „ŠVÉDSKO“:

i. se zrušují body 1 a 2;

ii. v bodě 3 se slova „(zákon 2000:798)“ nahrazují tímto:

„(kapitola 6 zákona o provádění zákona o sociálním pojištění, pokud jde o kapitoly 53–74)“;

iii. v bodě 4:

– v úvodní větě se slova „s kapitolou 8 Lag (1962:381) om allmän försäkrings (zákon o obecném pojištění)“ nahrazují slovy „s kapitolou 34 zákona o sociálním pojištění“;

– v písmenu b) se slova „podle kapitoly 8 odst. 2 a 8 výše uvedeného zákona“ nahrazují slovy „podle kapitoly 34 oddílů 3, 10 a 11 výše

uvedeného zákona“ a slova „podle zákona o starobních důchodech závislých na výdělku (1998:674)“ se nahrazují slovy „podle kapitoly 59 zákona o sociálním pojištění“;

- iv. v bodě 5 písm. a) se slova „(zákon 2000:461)“ nahrazují slovy „(kapitola 82 zákona o sociálním pojištění)“;

g) v oddíle „SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ“:

- i. se body 1 a 2 nahrazují tímto:

„1. Pokud, v souladu s právními předpisy Spojeného království, může být osobě, která dosáhla důchodového věku před 6. dubnem 2016, přiznán nárok na důchod, jestliže:

a) jsou zohledněny příspěvky bývalého manžela nebo registrovaného partnera, jako kdyby byly vlastními příspěvky dané osoby, nebo

b) jsou příslušné příspěvkové podmínky splněny manželem, registrovaným partnerem nebo bývalým manželem či bývalým registrovaným partnerem dané osoby, pokud byl v příslušném případě manžel, registrovaný partner nebo bývalý manžel či bývalý registrovaný partner činný jako zaměstnanec nebo osoba samostatně výdělečně činná a vztahovaly se na něj právní předpisy dvou nebo více členských států, použijí se ke stanovení nároku podle právních předpisů Spojeného království ustanovení hlavy III kapitoly 5 tohoto nařízení. V tomto případě se odkazy uvedené v kapitole 5 na „doby pojištění“ považují za odkazy na doby pojištění získané:

i) manželem, registrovaným partnerem nebo bývalým manželem či bývalým registrovaným partnerem, pokud nárok uplatňuje:

- jeden z manželů nebo registrovaných partnerů, nebo
- osoba, jejíž manželství zaniklo jinak než smrtí manžela či registrovaného partnera, nebo

ii) bývalým manželem nebo registrovaným partnerem, pokud nárok uplatňuje:

- vdova, vdovec nebo registrovaný partner, kteří nemají bezprostředně před důchodovým věkem nárok na přídavky pro ovdovělé rodiče, nebo
- vdova, jejíž manžel zemřel před 9. dubnem 2001 a která nemá bezprostředně před důchodovým věkem nárok na přídavky pro ovdovělou matku, přídavky pro ovdovělé rodiče či vdovský důchod, nebo která má nárok pouze na vdovský důchod závisející na věku vypočítaný na základě čl. 52 odst. 1 písm. b) tohoto nařízení, a pro tyto účely se ‚vdovským důchodem závisejícím na věku‘ rozumí vdovský důchod vyplácený ve snížené výši v souladu s čl. 39 odst. 4 zákona o příspěvcích a dávkách sociálního zabezpečení z roku 1992.

Tento bod se nevztahuje na osoby, které dosáhly důchodového věku dne 6. dubna 2016 nebo později.

2. Pro účely uplatňování článku 6 tohoto nařízení na ustanovení upravující nárok na příspěvek na pečovatelskou službu, příspěvek na pečovatele a příspěvek na živobytí pro zdravotně postižené osoby a příspěvek na osobní nezávislost se doba zaměstnání, samostatné výdělečné činnosti nebo bydlení

získaná na území jiného členského státu než Spojeného království zohlední, pouze pokud je to nutné ke splnění podmínek ohledně požadovaných období přítomnosti ve Spojeném království přede dnem, k němuž nárok na dotyčnou dávku poprvé vznikl.“,

ii. bod 4 se nahrazuje tímto:

„4. Použije-li se článek 46 tohoto nařízení a je-li dotyčná osoba postižena pracovní neschopností vedoucí k invaliditě a podléhá v takovém okamžiku právním předpisům jiného členského státu, zohlední Spojené království pro účely čl. 30A odst. 5 zákona o příspěvcích a dávkách sociálního zabezpečení z roku 1992, části 1 zákona o reformě sociálního zabezpečení z roku 2007 nebo odpovídajících ustanovení pro Severní Irsko všechny doby, během kterých tato osoba z důvodu této pracovní neschopnosti pobírala:

- i) peněžité dávky v nemoci nebo mzdu či plat jako jejich náhradu, nebo
- ii) dávky ve smyslu hlavy III kapitoly 4 a 5 tohoto nařízení přiznané s ohledem na invaliditu, jež následovala po pracovní neschopnosti podle právních předpisů tohoto jiného členského státu,

jako by to byla období, v nichž byly vypláceny krátkodobé dávky při pracovní neschopnosti v souladu s čl. 30A odst. 1 až 4 zákona o příspěvcích a dávkách sociálního zabezpečení z roku 1992, zaměstnanecký a podpůrný příspěvek (fáze posouzení) vyplácený v souladu s částí 1 zákona o reformě sociálního zabezpečení z roku 2007 nebo odpovídajícími ustanoveními pro Severní Irsko.

Při uplatňování tohoto ustanovení se zohledňují pouze doby, během nichž by se osoba nacházela ve stavu pracovní neschopnosti podle právních předpisů Spojeného království.“

7. Za přílohu XI se doplňují nové přílohy, které znějí:

„PŘÍLOHA XII

PENĚŽITÉ DÁVKY DLOUHODOBÉ PÉČE POSKYTOVANÉ ODCHYLNĚ OD ČL. 35A ODS. 1 KAPITOLY 1A

(Čl. 35a odst. 3)“;

„PŘÍLOHA XIII

PENĚŽITÉ RODINNÉ DÁVKY, JEJICHŽ ÚČELEM JE NÁHRADA PŘÍJMU BĚHEM DOBY VÝCHOVY DÍTĚTE

(Článek 68b)

Část I Peněžité rodinné dávky, jejichž účelem je náhrada příjmu během doby výchovy dítěte

(Čl. 68b odst. 1)

Část II Členské státy, které přiznávají rodinné dávky uvedené v čl. 65b odst. 1 v plném rozsahu

(Čl. 68b odst. 2).“